

информации, представленной в базу данных, может быть ограничен по просьбе представившей ее стороны;

3. *принимает к сведению* форму для представления информации о технической помощи в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, содержащуюся в приложении II к докладу Генерального секретаря о техническом сотрудничестве и консультативных услугах Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия<sup>40</sup>;

4. *рекомендует* Генеральному секретарю рассмотреть этот проект в качестве экспериментального проекта, направленного на то, чтобы продемонстрировать полезную роль региональной базы данных по предупреждению преступности и уголовному правосудию в целях рассмотрения возможности создания дополнительных региональных баз данных или глобальной базы данных по этому вопросу;

5. *просит* Генерального секретаря представить результаты этого экспериментального проекта Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее пятой сессии.

*49-е пленарное заседание,  
24 июля 1995 года*

### **1995/13. Стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия**

*Экономический и Социальный Совет, подтверждая важность стандартов, норм и руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,*

*подчеркивая необходимость дальнейшего укрепления координации и согласованных действий по реализации этих стандартов на практике,*

*ссылаясь на свою резолюцию 1993/34 от 27 июля 1993 года, в разделе III которой он просил Генерального секретаря безотлагательно начать процесс сбора информации, который будет осуществляться посредством обзоров, например в рамках систем представления докладов, и сообщений из других источников,*

*ссылаясь также на свою резолюцию 1994/18 от 25 июля 1994 года, в которой он одобрил вопросники по Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными<sup>41</sup>, Кодексу поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка<sup>42</sup>, включая Основные принципы применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка<sup>43</sup>, Декларации основных принципов*

правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью<sup>30</sup> и Основным принципам независимости судебных органов<sup>44</sup>, и просил Генерального секретаря представить Комиссии на ее пятой сессии доклад об ответах на эти вопросники,

1. *отмечает*, что Генеральный секретарь получил ряд ответов от правительств и из других источников на вопросники об использовании и применении стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в осуществление раздела III резолюции 1993/34 Экономического и Социального Совета и его резолюции 1994/18;

2. *настоятельно призывает* правительства, которые еще не ответили на вопросники, своевременно представить ответы для включения в доклад Генерального секретаря об использовании и применении стандартов и норм Организации Объединенных Наций согласно резолюции 1994/18 Экономического и Социального Совета;

3. *просит* Генерального секретаря разработать вопросники по Минимальным стандартным правилам Организации Объединенных Наций, касающимся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила)<sup>26</sup>, Руководящим принципам Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы)<sup>27</sup> и Правилам Организации Объединенных Наций, касающимся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы<sup>45</sup>, для рассмотрения Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее пятой сессии, с учетом результатов вышеупомянутых обзоров, с тем чтобы просить Генерального секретаря представить доклад об ответах Комиссии на одной из последующих сессий в соответствии с пунктом 7 с раздела III резолюции 1993/34;

4. *постановляет*, что Комиссия на ее шестой сессии рассмотрит следующие стандарты, нормы и руководящие принципы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, с тем чтобы просить Генерального секретаря разработать соответствующие меры:

a) Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила)<sup>28</sup>;

b) Руководящие принципы, касающиеся роли лиц, осуществляющих судебное преследование<sup>30</sup>;

c) Основные принципы, касающиеся роли юристов<sup>43</sup>;

5. *просит также* Генерального секретаря обеспечить выделение надлежащего времени для рассмотрения этих докладов сессионной рабочей группой открытого состава Комиссии;

<sup>40</sup> E/CN.15/1995/6.

<sup>41</sup> *Первый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Женева, 22 августа – 3 сентября 1955 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1956.IV.4), приложение I.A.

<sup>42</sup> Резолюция 34/169 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>43</sup> *См. Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гаваи, 27 августа – 7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.IV.2), глава I, раздел B.

<sup>44</sup> *См. Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа – 6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.VI.1), глава I, раздел D.

<sup>45</sup> Резолюция 45/113 Генеральной Ассамблеи, приложение.

6. *предлагает* рабочей группе Комиссии на пятой сессии Комиссии провести общий обзор системы сбора информации согласно разделу III резолюции 1993/34 и обсудить пути дальнейшего совершенствования этой системы;

7. *признает* важность издания на английском языке «Сборника стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия»<sup>46</sup> и выражает благодарность правительству Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии за его ценный вклад в переиздание этого документа;

8. *выражает признательность* за ценный вклад правительств Китая, Российской Федерации и Франции в перевод «Сборника» на другие официальные языки Организации Объединенных Наций;

9. *приветствует* издание «Сборника» на португальском языке правительством Португалии и призывает другие правительства издать его на языках своих стран;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать содействие использованию и применению стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в частности, путем предоставления консультативных услуг и технического содействия по просьбе государств-членов, оказания им помощи в проведении реформ в области уголовного правосудия и уголовного права и организации семинаров для подготовки сотрудников правоохранительных органов и системы уголовного правосудия;

11. *просит также* Генерального секретаря запросить мнения государств-членов и соответствующих организаций о целесообразности подготовки руководства по использованию и применению Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью<sup>29</sup>;

12. *просит далее* Генерального секретаря содействовать координации деятельности Сектора по предупреждению преступности и уголовному правосудию Секретариата, связанной с использованием и применением стандартов и норм, с деятельностью других соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, таких, как Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в целях повышения ее эффективности и предупреждения дублирования деятельности в ходе осуществления их программ;

13. *выражает свою признательность* сети институтов Организации Объединенных Наций и межправительственным и неправительственным организациям за их ценный вклад в обеспечение эффективного использования и применения стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

*49-е пленарное заседание,  
24 июля 1995 года*

#### *Экономический и Социальный Совет,*

*будучи обеспокоен* серьезностью проблем, создаваемых коррупцией, которая может поставить под угрозу стабильность и безопасность обществ, подорвать демократические и моральные ценности и нанести ущерб социальному, экономическому и политическому развитию,

*будучи обеспокоен* также связями между коррупцией и другими формами преступности, в частности организованной преступностью, экономической преступностью и отмыванием денег,

*будучи убежден*, что, поскольку коррупция представляет собой явление, которое может выходить за пределы национальных границ и затрагивать все общества и экономические системы, исключительно важное значение для предупреждения коррупции и борьбы с ней имеет международное сотрудничество,

*будучи глубоко обеспокоен* проблемами, с которыми сталкиваются в этой связи государства,

*будучи убежден также* в необходимости оказания развивающимся странам и странам, находящимся на переходном этапе, технической помощи, направленной на совершенствование систем государственного управления и расширение подотчетности и информированности,

*ссылаясь* на резолюцию по вопросу о коррупции в сфере государственного управления, принятую восьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями<sup>30</sup>,

*ссылаясь также* на резолюции Генеральной Ассамблеи 45/121 от 14 декабря 1990 года и 46/152 от 18 декабря 1991 года и свои резолюции 1992/22 от 30 июля 1990 года, 1993/32 от 27 июля 1993 года и 1994/19 от 25 июля 1994 года,

*приветствуя* результаты специального пленарного заседания, посвященного борьбе с коррупцией государственных должностных лиц, которое было проведено в ходе девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями<sup>22</sup>,

1. *настоятельно призывает* государства, в случае необходимости, разрабатывать и применять конкретные и комплексные стратегии, призванные укрепить подотчетность посредством принятия и обеспечения исполнения гражданских, административных, фискальных и уголовно-правовых мер, обеспечивающих, среди прочего, широкую информированность и справедливость, включая законодательные акты, направленные на регулирование коррумпированных форм деятельности юридических лиц и применение соответствующих санкций, и предусматривающие арест и/или конфискацию доходов, полученных в результате актов коррупции;

2. *настоятельно призывает также* государства расширять свои возможности по предупреждению, выявлению, расследованию и судебному преследованию актов коррупции посредством широкого ин-

<sup>46</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.92.IV.1.